

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1103/2010

av den 29 november 2010

om fastställande, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/66/EG, av regler om kapacitetsmärkning av bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer samt bilbatterier och bilackumulatorer

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/66/EG av den 6 september 2006 om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer och om upphävande av direktiv 91/157/EEG<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 21.2 och 21.7, och

av följande skäl:

- (1) Avfallsmängden skulle kunna minskas om den genomsnittliga livslängden för sekundära (laddningsbara) batterier ökade. Genom att välja lämpligt batteri för en apparat kan man minska mängden förbrukade batterier och ackumulatorer.
- (2) Det är viktigt att tillhandahålla kapacitetsmärkningsuppgifter på ett harmoniserat, kontrollerbart och duplicerbart sätt för att garantera rättvis konkurrens och enhetliga kvalitetsvärden för tillverkarna.
- (3) I direktiv 2006/66/EG föreskrivs det att alla bärbara batterier och bilbatterier ska förses med kapacitetsmärkning. Kapacitetsmärkningen ska ge slutanvändarna användbar, begriplig och jämförbar information vid köp av bärbara batterier och ackumulatorer samt bilbatterier och bilackumulatorer.
- (4) I enlighet med artikel 21.7 i direktiv 2006/66/EG kan undantag från kapacitetsmärkningskraven medges.
- (5) Det är lämpligt att medge sådana undantag för batterier och ackumulatorer som säljs inbyggda i apparater och som av skäl som rör säkerhet, prestanda, medicinska hänsyn eller dataintegritet samt kontinuerlig strömför-

sörjning inte är avsedda att avlägsnas av slutanvändaren. Sådana batterier och ackumulatorer är inte åtkomliga för slutanvändaren, och därför behöver slutanvändaren inte fatta några inköpsbeslut.

- (6) Det är lämpligt att informationen grundas på internationella och europeiska standarder så att de uppgifter slutanvändarna får är vetenskapligt och tekniskt förankrade.
- (7) De gällande bestämmelserna om märkning av bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer samt bilbatterier och bilackumulatorer bör harmoniseras. Tänkbara möjligheter att harmonisera bestämmelserna om kapacitetsmärkning för bärbara primära (icke-laddningsbara) batterier bör också undersökas.
- (8) Tillverkare av batterier och ackumulatorer behöver minst 18 månader för att anpassa sina tekniska processer till de nya kapacitetsmärkningskraven.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättas genom artikel 18 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/12/EG av den 5 april 2006 om avfall<sup>(2)</sup>.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

#### Tillämpningsområde

1. Denna förordning ska gälla för alla bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer samt bilbatterier och bilackumulatorer som släpps ut på marknaden för första gången arton månader efter det datum som anges i artikel 5.
2. Denna förordning ska inte gälla för bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer enligt förteckningen i bilaga I.

<sup>(1)</sup> EUT L 266, 26.9.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 114, 27.4.2006, s. 9.

*Artikel 2***Bestämning av kapacitet**

1. Ett batteris eller en ackumulators kapacitet ska anses vara den elektriska energi som ett batteri eller en ackumulator kan leverera under givna villkor.

2. Kapaciteten hos bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer ska fastställas på grundval av standarderna IEC/EN 61951-1, IEC/EN 61951-2, IEC/EN 60622, IEC/EN 61960 och IEC/EN 61056-1, beroende på vilka kemiska ämnen de innehåller, i enlighet med del A i bilaga II.

3. Kapaciteten hos bilbatterier och bilackumulatorer ska fastställas på grundval av standarden IEC 60095-1/EN 50342-1 beroende på de kemiska ämnen de innehåller, i enlighet med del B i bilaga II.

*Artikel 3***Enheter för kapacitetsmätning**

1. Kapaciteten hos bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer ska uttryckas i *milliamperetimmar* eller *amperetimmar*, varvid förkortningarna mAh respektive Ah ska användas.

2. Kapaciteten hos bilbatterier och bilackumulatorer ska uttryckas i *amperetimmar* (Ah) och *kallstartsampere* (Cold Cranking Ampères) (A), varvid båda dessa förkortningar ska användas.

*Artikel 4***Kapacitetsmärkningens utformning**

1. Bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer ska förses med en märkning som innehåller de uppgifter som anges i del A i bilaga III. Märkningens minimimått ska fastställas beroende på typ av batteri eller ackumulator, i enlighet med del A i bilaga IV.

2. Alla bilbatterier och bilackumulatorer ska förses med en märkning som innehåller de uppgifter som anges i del B i bilaga III. Märkningens minimimått ska fastställas beroende på typ av batteri eller ackumulator, i enlighet med del B i bilaga IV.

*Artikel 5***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 november 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

---

*BILAGA I***Undantag från kapacitetsmärkningskraven**

1. Bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer som är inbyggda i eller konstruerade för att byggas in i apparater innan de levereras till slutanvändare, och som inte är avsedda att avlägsnas i enlighet med artikel 11 i direktiv 2006/66/EG, ska undantas från denna förordnings tillämpningsområde.

---

*BILAGA II***Kapacitetsmätning för bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer samt bilbatterier och bilackumulatorer****Del A. Bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer**

1. Den nominella kapaciteten hos bärbara sekundära nickel-kadmiumbatterier och nickel-kadmiumackumulatorer ska mätas i enlighet med standarderna IEC/EN 61951-1 och IEC/EN 60622.
2. Den nominella kapaciteten hos bärbara sekundära nickel-metallhydridbatterier och nickel-metallhydridackumulatorer ska mätas i enlighet med standard IEC/EN 61951-2.
3. Den nominella kapaciteten hos bärbara sekundära litiumbatterier och litiumackumulatorer ska mätas i enlighet med standard IEC/EN 61960.
4. Den nominella kapaciteten hos bärbara sekundära bly-syrabatterier och bly-syra-ackumulatorer ska mätas i enlighet med standard IEC/EN 61056-1.

**Del B. Bilbatterier och bilackumulatorer**

1. Den nominella kapaciteten och kallstartsprestandan hos bilbatterier och bilackumulatorer (bly-syra-startbatterier) ska mätas i enlighet med standard IEC 60095-1/EN 50342-1.
-

## BILAGA III

**Information i kapacitetsmärkningen****Del A. Bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer**

Kapacitetsmärkningen för bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer ska omfatta följande uppgifter:

1. För bärbara sekundära nickel-kadmium- (NiCd), nickel-metallhydrid- (Ni-MH) och litiumbatterier samt nickel-kadmium- (NiCd), nickel-metallhydrid- (Ni-MH) och litiumackumulatorer: den nominella kapaciteten enligt specifikationer i standarderna IEC/EN 61951-1, IEC/EN 60622, IEC/EN 61951-2 respektive IEC/EN 61960 uttryckt
  - a) som ett heltal om kapaciteten uttrycks i *mAh*, utom för bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer för elverktyg,
  - b) som ett decimaltal med en decimal om kapaciteten uttrycks i *Ah* och som heltal om den uttrycks i *mAh* för alla bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer för elverktyg,
  - c) med den noggrannhet som krävs enligt standarderna IEC/EN 61951-1, IEC/EN 61951-2, IEC/EN 60622 respektive IEC/EN 61960.
2. För bärbara sekundära (laddningsbara) bly-syrabatterier och bly-syra-ackumulatorer: minimivärdet för den nominella kapaciteten inom det provurval som anges i standard IEC/EN 61056-1 uttryckt
  - a) som ett decimaltal med en decimal om kapaciteten uttrycks i *Ah*, utom för bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer för elverktyg,
  - b) med en noggrannhet som krävs i standard IEC/EN 61056-1.

**Del B. Bilbatterier och bilackumulatorer**

Kapacitetsmärkningen för bilbatterier och bilackumulatorer ska omfatta följande uppgifter:

1. Nominell kapacitet och kallstartsprestanda i enlighet med standard IEC 60095-1/EN 50342-1.
  2. Värdet för nominell kapacitet och startström angivna som heltal med en noggrannhet på  $\pm 10\%$  av det nominella värdet.
-

## BILAGA IV

**Kapacitetsmärkningens minimidimensioner och placering****Del A. Bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer**

Kapacitetsmärkning för bärbara sekundära (laddningsbara) batterier och ackumulatorer ska uppfylla följande krav:

1. För enskilda batterier och ackumulatorer, med undantag för knappceller och batterier för minnesbackup:
  - a) På varje batteri och ackumulator ska märkningen ha minimistorleken  $1,0 \times 5,0$  mm (H  $\times$  L) <sup>(1)</sup>.
  - b) På batteriernas och ackumulatorernas förpackning (framsida) ska märkningen ha minimistorleken  $5,0 \times 12,0$  mm (H  $\times$  L).
  - c) Märkningen ska finnas på förpackningen (framsida) och på batterierna och ackumulatorerna i förpackningen.
  - d) Batterier och ackumulatorer som säljs utan förpackning ska vara märkta direkt på batteriet och ackumulatorn.
2. För batterienheter:
  - a) För batterienheter vars bredaste sida är mindre än  $70 \text{ cm}^2$  ska märkningen ha minimistorleken  $1,0 \times 5,0$  mm (H  $\times$  L).
  - b) För batterienheter vars bredaste sida är  $70 \text{ cm}^2$  eller större ska märkningen ha minimistorleken  $2,0 \times 5,0$  mm (H  $\times$  L).
  - c) Märkningen ska endast finnas på cellenhetens yttre hölje, och inte på varje enskild cell inuti höljet.
3. Om batteriets, ackumulatorns eller batterienhetens storlek är sådan att det inte är möjligt att anbringa en märkning med minsta märkningsdimensioner ska kapaciteten märkas på förpackningen, med minimidimensionerna  $5,0 \times 12,0$  mm (H  $\times$  L). I sådana fall, och om batteriet, ackumulatorn eller batterienheten inte har någon egen förpackning, ska kapaciteten anges på förpackningen till den apparat med vilken batterierna, ackumulatorerna eller batterienheterna säljs.
4. För knappceller och batterier för minnesbackup:
  - a) På förpackningen (framsida) ska märkningen ha minimistorleken  $5,0 \times 12,0$  mm (H  $\times$  L).
  - b) Märkningen ska finnas på förpackningens framsida.

**Del B. Bilbatterier och bilackumulatorer**

Kapacitetsmärkning för bilbatterier och bilackumulatorer ska uppfylla följande krav:

- a) Märkningen ska täcka minst 3 % av arean av bilbatteriets eller bilackumulatorns bredaste sida, men maximalt  $20 \times 150$  mm (H  $\times$  L).
- b) Märkningen ska vara placerad direkt på batteriet eller ackumulatorn, på en av dess sidor, med undantag för undersidan.

---

<sup>(1)</sup> Höjd (H), längd (L).